关雎的拼音版及翻译

《关雎》是中国古代诗歌总集《诗经》中的第一篇，属于“周南”部分。这首诗歌描绘了一幅青年男子对心仪女子表达爱意的画面，充满了浪漫与纯洁的情感。下面将介绍《关雎》的拼音版及其翻译。

原文及拼音版

原文如下：

关关雎鸠（guān guān jū jiū），在河之洲（zài hé zhī zhōu）。窈窕淑女（yǎo tiǎo shū nǚ），君子好逑（jūnzǐ hǎo qiú）。

参差荇菜（cēn cī xìng cài），左右流之（zuǒ yòu liú zhī）。窈窕淑女（yǎo tiǎo shū nǚ），寤寐求之（wù mèi qiú zhī）。

求之不得（qiú zhī bù dé），寤寐思服（wù mèi sī fú）。悠哉悠哉（yōu zāi yōu zāi），辗转反侧（zhǎn zhuǎn fǎn cè）。

参差荇菜（cēn cī xìng cài），左右采之（zuǒ yòu cǎi zhī）。窈窕淑女（yǎo tiǎo shū nǚ），琴瑟友之（qín sè yǒu zhī）。

参差荇菜（cēn cī xìng cài），左右芼之（zuǒ yòu mào zhī）。窈窕淑女（yǎo tiǎo shū nǚ），钟鼓乐之（zhōng gǔ lè zhī）。

译文

在这首诗中，诗人用自然景象来比喻爱情的美好和追求过程中的曲折。大意为：雎鸠鸟儿相互应和地叫着，在那河中小块陆地上栖息。美丽贤良的好姑娘，正是君子渴望得到的好配偶。

荇菜长得长短不齐，在水中左右摇曳。美丽贤良的好姑娘，无论白天黑夜都思念着她。思念却无法得到，心中忧愁难以入眠。

荇菜长长短短，随水而流，左采右摘。美丽贤良的好姑娘，弹起琴瑟来亲近她。

荇菜长长短短，左边右边挑选它。美丽贤良的好姑娘，敲钟打鼓让她快乐。

诗歌解析

《关雎》以自然界中的雎鸠鸟为喻，象征着忠贞的爱情。诗中通过对雎鸠鸣叫、荇菜流动等景物的描写，衬托出主人公对爱情的执着和对心上人的向往。诗中还提到了琴瑟和钟鼓，暗示了古人对于音乐在情感交流中的重视，以及通过音乐来表达心意的方式。

此诗不仅是对美好爱情的歌颂，也反映了当时社会中人们对理想伴侣的期望，即不仅要有外貌上的吸引，更要有品德上的相合。《关雎》以其优美的语言、深刻的内涵成为了中国古典文学宝库中的经典之作，影响深远。

本文是由懂得生活网（dongdeshenghuo.com）为大家创作